

Syllabus

for course at first level

Polish II
Polska II

**30.0 Higher Education
Credits**
30.0 ECTS credits

Course code:	SLPOL2
Valid from:	Autumn 2012
Date of approval:	2012-04-25
Department	Department of Slavic and Baltic Studies Finnish Dutch and German
Main field:	Slaviska språk
Specialisation:	G1F - First cycle, has less than 60 credits in first-cycle course/s as entry requirements

Decision

This syllabus was approved by the Board of the Slavic Department on June 15, 2007.

Prerequisites and special admittance requirements

Course structure

Examination code	Name	Higher Education Credits
1100	Oral Proficiency	3
1200	Written Proficiency and Translation	4
2100	Morphology	5
2200	Derivational Morphology	3
3000	History of Literature	6
4100	Text Analysis: non-fiction	4.5
4200	Text Analysis: fiction	4.5

Course content

Unit 1. Oral and written proficiency, 5 credits

a) Oral proficiency, 3 credits. Continued practice in holding a conversation in Polish. Good pronunciation being important.

b) Written proficiency, 2 credits. Good spelling in Polish as well as practice in writing simple, short texts with aid.

Unit 2. Grammar, word formation and translation. 10 credits

Continued survey of Polish grammar. Word formation. Practice in translating from Swedish to Polish.

a) Grammar, 5 credits, b) Word formation, 3 credits, c) Translation, 2 credits.

Unit 3. History of literature, 6 credits. Outline of history of Polish literature from its beginning to the present day.

Unit 4. Non-fiction and fiction, 9 credits

a) 100 normal pages of Polish fiction.

b) 100 normal pages of Polish non-fiction.

c) 100 normal pages of unspecified Polish text.

Translation into Swedish. The text to be commented on from a grammatical, literary, historical and social point of view. Vocabulary.

Unit 5. Lectures, 0 credits. A look at current research and debate within the subject.

Compulsory attendance at at least 3 lectures.

The course is useful for those generally interested in languages as well as for those who require a basic knowledge of Polish in their profession or other activity, e.g. journalists, doctors, lawyers, economists, librarians, businessmen and researchers in other fields.

Learning outcomes

On completion of the course the student is expected to;

- understand a Polish speaker who speaks clearly about everyday topics.
- be able to partake actively in an everyday discussion in Polish pronouncing most of the words correctly both phonetically and intonation.
- use the central paradigm in Polish both in writing and speech.
- be able to translate simple texts from Swedish to Polish with aids.
- be able to read and understand with aids an unadapted text in Polish.
- have an active vocabulary which embraces about 1500 Polish words.
- master the central parts of Polish grammar.
- be well familiar with History of Polish literature.
- be able to write a text in Polish on a computer.
- be able to identify and describe certain contrastive differences between Polish and Swedish.
- be able to independently search for information and use relevant aid.
- be able to relate critically to various types of information.

Education

Instruction is given in the form lectures/seminars/group exercises. The form and extent of the training may be adjusted according to the number of students in the course as well as to the economic situation of the Department.

Forms of examination

- a. Assessment is based on compulsory attendance at lectures/written assignments/exams/oral group examinations.
 - b. Grades are given according to a criterion referenced seven-point scale: A=Excellent, B=Very Good, C=Good, D=Satisfactory, E=Adequate, Fx=Insufficient, F=Fail
 - c. The assessment criteria for the course will be distributed at the beginning of the course.
 - d. In order to obtain at least a grade of E, a student who has received an F or Fx has the right to an additional four tests provided the course is not discontinued. A student who has received a grade of E or higher may not take the test again in order to get a higher grade.
- A student who has received the grade of Fx or F twice on a given test and by the same examiner can, on application, be granted a new examiner, unless there are specific reasons against it. The application should be addressed to the Board of the department.

Limitations

This course may not be included in a degree together with a course, taken in Sweden or elsewhere, of identical or partially similar content, for example "History of Polish Literature", 7,5 credits.

Required reading

Unit 1. Oral and written proficiency a) Oral proficiency, Janusz Kucharczyk, *Zaczynam mówić po polsku* b) Written proficiency, instructions by the teacher

Delkurs 2. Grammatik och ordbildning Bartnicka, B., Satkiewicz, H., *Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców*, 1990 partly Bielec, D., *Polish: An Essential Grammar*, London 1998 Bielec, D., *Basic Polish: A Grammar and Workbook*, London 2002 Grzegorzczak, R., *Zarys słowotwórstwa polskiego*, 1984 Nilsson M., *Kort polsk grammatik*, Göteborg (<http://www.morgannilsson.se/9197348708.pdf>) *Polsk ordbildning*, 1994

Unit 3. History of literature Gombrowicz, Witold, *Ferdydurke*. Stockholm, 1969. Miłosz, Czesław, *The History of Polish Literature*. Berkeley, Los Angeles, London, 1983. Mrozek, Sławomir, *Beska humoresker*. Stockholm, 1984. Schulz, Bruno, *Kanelbutikerna*. Stockholm, 1983. Tokarczuk, Olga, *Spół na małą smół trumny*. Stockholm, 2002. Witkiewicz, Stanisław Ignacy, *Dąren och nunnan*. Stanisław Ignacy Witkiewicz. *Fem dramer*. Uppsala, 1988

Dictionaries: Kubitsky, J., *Svensk-polskt lexikon*, Stockholm 1988 or later. Kubitsky, J., *Polsk-svenskt lexikon*, Stockholm 1995 or later. Stanisławski, J., *Wielki słownik polsko-angielski*, 3 uppl, Warszawa 1975. Stanisławski, J., *Wielki słownik angielsko-polski*, Warszawa 1964. Szymczak M., *Słownik języka polskiego*, Warszawa 1978 or later.